KOMISJA WSPÓLNOT EUROPEJSKICH

Bruksela, dnia 25.4.2007
KOM(2007) 211 wersja ostateczna

2007/0079 (CNS)

Zalecenie

DECYZJA RADY

dotycząca przystąpienia Bułgarii i Rumunii do konwencji z dnia 26 lipca 1995 r. sporządzonej na podstawie artykułu K.3 Traktatu o Unii Europejskiej o wykorzystaniu technologii informatycznej dla potrzeb celnych

(przedstawione przez Komisję)

UZASADNIENIE

Akt przystąpienia Bułgarii i Rumunii z 2005 r.[1] wprowadził uproszczony system przyst ępowania Bułgarii i Rumunii do konwencji (i protokołów) zawartych przez państwa cz łonkowskie na podstawie art. 34 TUE (uprzednio art. K.3 TUE) lub art. 293 TWE. Nie ma już zatem faktycznie konieczności, jak miało to miejsce w przeszłości, negocjowania i zawierania specjalnych protokołów o przystąpieniu do tych konwencji (co oznaczałoby wymóg ich ratyfikacji przez 27 państw). Artykuł 3 ust. 3 Aktu przystąpienia przewiduje zwyczajnie, że Bu łgaria i Rumunia przystępują do tych konwencji i protokołów na mocy tego aktu.

Artykuł 3 ust. 3 i art. 3 ust. 4 Aktu przystąpienia przewidują, że w związku z tym Rada przyjmuje decyzję w celu ustalenia daty, z którą właściwe konwencje wejdą w życie w stosunku do Bułgarii i Rumunii, jak również w celu wprowadzenia w tych konwencjach wszelkich dostosowań wymaganych w związku z przystąpieniem dwóch nowych państw cz łonkowskich (do których należy na pewno zaliczyć przyjęcie konwencji w językach bułgarskim i rumuńskim, tak by wersje w tych językach zyskały charakter „równie autentycznych"). Rada stanowi na podstawie zalecenia Komisji, po konsultacji z Parlamentem Europejskim.

Załącznik I do Aktu przystąpienia zawiera wykaz siedmiu przedmiotowych konwencji i protokołów w dziedzinie sprawiedliwości i spraw wewnętrznych.

Wykaz ten obejmuje konwencję z dnia 26 lipca 1995 r. sporządzona na podstawie artykułu K.3 Traktatu o Unii Europejskiej o wykorzystaniu technologii informatycznej dla potrzeb celnych, protokół z dnia 29 listopada 1996 r. sporządzony na podstawie artykułu K.3 Traktatu o Unii Europejskiej w sprawie wykładni w trybie prejudycjalnym przez Trybunał Sprawiedliwości Wspólnot Europejskich konwencji o wykorzystaniu technologii informatycznej dla potrzeb celnych, protokół z dnia 12 marca 1999 r. sporządzony na podstawie artykułu K.3 Traktatu o Unii Europejskiej w sprawie zakresu prania wpływów pieniężnych w konwencji o wykorzystaniu technologii informatycznej dla potrzeb celnych oraz włączenia numeru rejestracyjnego środków transportu do Konwencji i protokół z dnia 8 maja 2003 r. ustanowiony zgodnie z artykułem 34 Traktatu o Unii Europejskiej zmieniający w zakresie utworzenia identyfikującej bazy danych rejestru celnego konwencję o wykorzystaniu technologii informatycznej dla potrzeb celnych.

Celem niniejszego zalecenia Komisji w sprawie decyzji Rady jest dokonanie dostosowań wymaganych z powodu przystąpienia Bułgarii i Rumunii do wyżej wymienionych konwencji i protokołów zgodnie z art. 3 ust. 4 Aktu przystąpienia.

[1] Dz.U. L 157 z 21.6.2005, str. 203.

2007/0079 (CNS)

Zalecenie

DECYZJA RADY

dotycząca przystąpienia Bułgarii i Rumunii do konwencji z dnia 26 lipca 1995 r. sporządzonej na podstawie artykułu K.3 Traktatu o Unii Europejskiej o wykorzystaniu technologii informatycznej dla potrzeb celnych

RADA UNII EUROPEJSKIEJ,

uwzględniając Traktat o Unii Europejskiej,

uwzględniając Traktat o przystąpieniu Bułgarii i Rumunii do Unii Europejskiej,

uwzględniając Akt przystąpienia Bułgarii i Rumunii do Unii Europejskiej zwany dalej „Aktem przystąpienia"), w szczególności jego art. 3 ust. 4,

uwzględniając zalecenie Komisji[2],

uwzględniając opinię Parlamentu Europejskiego[3],

a także mając na uwadze, co następuje:

(1) Konwencja sporządzona na podstawie artykułu K.3 Traktatu o Unii Europejskiej o wykorzystaniu technologii informatycznej dla potrzeb celnych[4] (zwana dalej „konwencją o wykorzystaniu technologii informatycznej dla potrzeb celnych") została podpisana w Brukseli w dniu 26 lipca 1995 r. i weszła życie w dniu 25 grudnia 2005 r.

(2) Konwencja o wykorzystaniu technologii informatycznej dla potrzeb celnych została uzupełniona przez:

– protokół z dnia 29 listopada 1996 r. sporządzony na podstawie artykułu K.3 Traktatu o Unii Europejskiej w sprawie wykładni w trybie prejudycjalnym przez Trybunał Sprawiedliwości Wspólnot Europejskich konwencji o wykorzystaniu technologii informatycznej dla potrzeb celnych[5] (zwany dalej „protokołem w sprawie wykładni przez Trybunał Sprawiedliwości"), który wszedł w życie w dniu 25 grudnia 2005 r.;

– protokół z dnia 12 marca 1999 r. sporządzony na podstawie artykułu K.3 Traktatu o Unii Europejskiej w sprawie zakresu prania wpływów pieniężnych w konwencji o wykorzystaniu technologii informatycznej dla potrzeb celnych oraz włączenia

[2] Dz.U. C […] z […], str. […].
[3] Dz.U. C […] z […], str. […].
[4] Dz.U. C 316 z 27.11.1995, str. 34.
[5] Dz.U. C 151 z 20.5.1997, str. 16.

numeru rejestracyjnego środków transportu do konwencji[6] (zwany dalej „protoko łem w sprawie zakresu prania wpływów pieniężnych”), który wchodzi w życie po 90 dniach od daty notyfikacji przez państwo członkowskie, które – będąc cz łonkiem Unii Europejskiej w dniu przyjęcia przez Radę aktu o sporządzeniu powy ższego protokołu - jako ostatnie dopełni tej formalności;

– protokół z dnia 8 maja 2003 r. ustanowiony zgodnie z artykułem 34 Traktatu o Unii Europejskiej zmieniający w zakresie utworzenia identyfikującej bazy danych rejestru celnego konwencję o wykorzystaniu technologii informatycznej dla potrzeb celnych[7] (zwany dalej „protokołem w sprawie utworzenia identyfikującej bazy danych rejestru celnego”), który wchodzi w życie w odniesieniu do ośmiu zainteresowanych państw członkowskich po 90 dniach od daty notyfikacji przez pa ństwo które - będąc członkiem Unii Europejskiej w dniu przyjęcia przez Radę aktu o sporządzeniu powyższego protokołu - jako ósme z kolei dopełni tej formalności.

(3) Po przystąpieniu Republiki Czeskiej, Estonii, Cypru, Łotwy, Litwy, Węgier, Polski, S łowenii i Słowacji do Unii Europejskiej, państwa te zdeponowały akty dotyczące ich przystąpienia do Konwencji o wykorzystaniu technologii informatycznej dla potrzeb celnych; Republika Czeska, Estonia, Cypr, Litwa, Węgry, Polska, Słowenia i Słowacja zdeponowały akty dotyczące ich przystąpienia do trzech powyższych protokołów; Łotwa zdeponowała akty dotyczące swojego przystąpienia do protokołu w sprawie wykładni przez Trybunał Sprawiedliwości.

(4) Artykuł 3 ust. 3 Aktu przystąpienia przewiduje, że Bułgaria i Rumunia przystępują do konwencji i protokołów zawartych pomiędzy państwami członkowskimi, wyszczególnionych w załączniku I do Aktu przystąpienia, w tym między innymi do konwencji o wykorzystaniu technologii informatycznej dla potrzeb celnych oraz do protokołów do tej konwencji. Mają one wejść w życie w odniesieniu do Bułgarii i Rumunii w dniu określonym przez Radę.

(5) Zgodnie z art. 3 ust. 4 Aktu przystąpienia Rada dokonuje wszelkich dostosowań wymaganych w związku z przystąpieniem do tych konwencji i protokołów.

STANOWI, CO NASTĘPUJE:

Artykuł 1

Konwencja o wykorzystaniu technologii informatycznej dla potrzeb celnych, protokół w sprawie utworzenia identyfikującej bazy danych rejestru celnego, protokół w sprawie wykładni przez Trybunał Sprawiedliwości oraz protokół w sprawie zakresu prania wpływów pienię żnych, sporządzone w językach bułgarskim i rumuńskim, stanowiące załącznik do niniejszej decyzji, są autentyczne na tych samych warunkach co inne teksty konwencji o wykorzystaniu technologii informatycznej dla potrzeb celnych i teksty jej protokołów.

Artykuł 2

---

[6] Dz.U. C 91 z 31.3.1999, str. 2.

[7] Dz.U. C 139 z 13.6.2003, str. 2. (Sprostowanie Dz.U. C 56 z 5.3.2005, str. 45 i Dz.U. C 191 z 5.8.2005, str. 18)

Konwencja o wykorzystaniu technologii informatycznej dla potrzeb celnych w brzmieniu ustalonym przez protokół w sprawie utworzenia identyfikującej bazy danych rejestru celnego i niniejszą decyzję, jak również protokoły do konwencji: w sprawie wykładni przez Trybunał Sprawiedliwości oraz w sprawie zakresu prania wpływów pieniężnych, wchodzą w życie w pierwszym dniu pierwszego miesiąca następującego po dniu przyjęcia niniejszej decyzji między Bułgarią, Rumunią i pozostałymi państwami członkowskimi, które obowiązuje konwencja o wykorzystaniu technologii informatycznej dla potrzeb celnych. Konwencja o wykorzystaniu technologii informatycznej dla potrzeb celnych wchodzi w życie między Bułgarią, Rumunią i ka żdym z pozostałych państw członkowskich w dniu, w którym wchodzi ona w życie dla poszczególnych pozostałych państw członkowskich.

Artykuł 3

Niniejsza decyzja staje się skuteczna następnego dnia po jej opublikowaniu w *Dzienniku Urz ędowym Unii Europejskiej*.

Sporządzono w Brukseli, dnia

W imieniu Rady
Przewodniczący

ZAŁĄCZNIK

Tekst konwencji o wykorzystaniu technologii informatycznej dla potrzeb celnych oraz protokołów w sprawie wykładni przez Trybunał Sprawiedliwości, w sprawie zakresu prania wpływów pieniężnych oraz w sprawie utworzenia identyfikującej bazy danych rejestru celnego w językach bułgarskim i rumuńskim

.